目 录

编者的话	1
------------	---

本期题解

转向抑或调整

——民族—国家的当代抉择	韩水法	3
--------------------	-----	---

历史文献首译及述评

《教宗史——15至18世纪的罗马教宗》前言

..... [德]利奥波德·兰克 撰 何 珊 译	15	
兰克史学:并非考据史学	彭小瑜	21
卡西尔读海德格尔的《康德与形而上学问题》.....	靳希平	34
学习瑞士的榜样	[奥地利]库登霍夫-卡莱基 撰 李 维 译	52
瑞士联邦:正确解决欧洲民族矛盾的典范		
——《学习瑞士的榜样》述评	李 维	55
1859年席勒百周年诞辰应景诗两首		
..... [德]冯塔纳、[德]拉伯 撰 毛明超 译	58	

“民族诗人”席勒？

——1859年席勒百周年诞辰庆典…………… 毛明超 62

本辑专题：民族与国家

由共同体获得的救赎

——魏玛共和国政治亡灵崇拜中的民族与宗教

…………… [德]曼弗雷德·海特灵 撰 王珏 译 75

莱辛与犹太人…………… [加]威利·戈切尔 撰 卢白羽 译 101

文学中的案件与政治合法性

——克莱斯特与霍夫曼作品中的法律与民族身份的建构

…………… [英]里卡达·施密特 撰 曾悦 译 125

东北亚的民族、民族主义、身份认同及其与20世纪德国的关系

…………… [德]格奥尔格·赛尔 撰 史敏岳 译 147

“文化”作为后纳粹时代德意志民族国家的认同基础？

——从梅尼克晚年的一篇演讲稿谈起…………… 李哲罕 163

德国民族现代性研究的理论视角…………… 赵进中 174

荷尔德林“父国”概念中的个人、政治与宗教…………… 陈郁忠 188

日本民族国家形成过程中市民概念的发展

…………… [日]平松英人 撰 袁媛 译 202

本辑特约

儒家公羊派与历史哲学

——对现代公羊学问题的一个简扼回顾…………… 刘小枫 217

民族、民族主义与国家建构…………… 关凯 229

民族问题、国家认同、国际关系：儒家的新天下体系及其优越性	白彤东 251
---------------------------------------	---------

其他论题

布莱希特和佛陀	〔德〕海因里希·戴特灵 撰 胡 蔚 卢白羽 译 275
作为政策的民事社会志愿行动 ——德国志愿服务比较分析	〔日〕渡部聪子 撰 薄一荻 译 292
论日本福利国家“开端之争”及其社会理论重构	〔日〕坂井晃介 撰 远 思 译 298

Inhaltsverzeichnis

Editorial	1
------------------------	---

Einleitung

Wendung oder Anpassung:

die modernen Nationalstaaten am Scheideweg

.....	HAN Shuifa	3
-------	------------	---

Erstübersetzung bedeutender Zeitdokumente nebst einschlägiger Kommentare

*Die Geschichte der Päpste. Die Römischen Päpste in den letzten vier
Jahrhunderten* von Leopold von Ranke; Vorwort

.....	Leopold von RANKE, übers. v. HE Shan	15
-------	--------------------------------------	----

Die Geschichtsschreibung von Ranke; Keine textkritische Forschung.

Ein Kommentar zur <i>Geschichte der Päpste</i>	PENG Xiaoyu	21
--	-------------	----

Auszug aus Ernst Cassirers Kommentar zu Heideggers

<i>Kant und das Problem der Metaphysik</i>	JIN Xiping	34
--	------------	----

Die Schweiz als Vorbild

.....	R. N. COUDENHOVE-KALERGI, übers. v. LI Wei	52
-------	--	----

Die Föderation der Schweiz: Vorbild für die Lösung der europäischen Konflikte. Ein Kommentar zu Coudenhove-Kalergis <i>Die Schweiz als Vorbild</i>	LI Wei	55
Zwei Gelegenheitsgedichte zu Schillers hundertstem Geburtstag im Jahr 1859	Theodor FONTANE und Wilhelm RAABE, übers. v. MAO Mingchao	58
Schiller als „National-Dichter“? Ein Kommentar zu Schillers hundertstem Geburstag im Jahr 1859	MAO Mingchao	62

Thema des Heftes: Nation und Staat

Erlösung durch Gemeinschaft:		
Nation und Religion im politischen Totenkult der Weimarer Republik	Manfred HETTLING, übers. v. WANG Jue	75
Lessing und die Juden	Willi GOETSCHHEL, übers. v. LU Baiyu	101
Literarische Rechtsfälle und politische Legitimität:		
Zur Bedeutung der Diskrepanz zwischen dem Gesetz und seiner Anwendung bei Heinrich von Kleist und E. T. A. Hoffmann für die Konstituierung von nationaler Identität	Ricarda SCHMIDT, übers. v. ZENG Yue	125
Nation, Nationalismus und Identitäten in Nordostasien sowie ihr Bezug zu Deutschland im 20. Jahrhundert		
..... György SZÉLL, übers. v. SHI Minyue		147
„Kultur“ als Grundlage der Identität des deutschen Nationalstaates in der Post-NS-Zeit? —Eine Rede des späten Meineckes		
..... LI Zhehan		163
Theoretische Perspektive auf die Forschung zur Modernität deutscher Nation		
..... ZHAO Jinzhong		174

Individuum, Politik und Religion in Hölderlins Vaterlandsbegriff	CHEN Yuzhong 188
Die Entwicklung der Bürgerbegrifflichkeit im Prozess der National- staatsbildung Japans	Hiramatsu HIDETO, übers. v. YUAN Yuan 202

Gastbeiträge

Die Gongyang Schule des Konfuzianismus und die Geschichtsphilosophie; Ein kurzer Rückblick auf die Problematik moderner Gongyang- Forschung	LIU Xiaofeng 217
Nation, Nationalismus und die Konstruktion eines Staates	GUAN Kai 229
Nationenfrage, Identität des Staates und internationale Beziehungen; Das Neue Welt-System des Konfuzianismus und dessen Überlegenheit	BAI Tongdong 251

Weitere Themen

Brecht und Buddha	Heinrich DETERING, übers. v. HU Wei und LU Baiyu 275
Zivilgesellschaftliches Engagement als Politik; Vergleichsanalyse der Freiwilligendienste in Deutschland	Satoko WATANABE, übers. v. BO Yidi 292
Die „Ursprungsdebatte“ des Wohlfahrtsstaates in Japan und ihre sozialtheoretische Rekonstruktion	Kousuke SAKAI, übers. v. YUAN Si 298